

Trojúhelníkový pléd „Calais Shawl“ by Judy Marples

Dostala jsem přadeno krásné modré příze, která tenhle šál inspirovala. Vzor, který jsem navrhla pro tělo šátku mi připomíná kapky deště, nebo tulipány - záleží, jaké je světlo a asi i jakou mám náladu. Moc se mi líbí, jak řada dírek z nabraných ok odděluje tělo šátku od okrajové části a stoupá a klesá jako vlna. Ukončení šátku je velmi oblíbené u estonského pletení, použila jsem také dvojité ukončení - je to můj oblíbený způsob zakončení šátku - vytváří krásný a strukturovaný lem, který je velmi pružný, což usnadňuje vypínání šátku.

Šátek jsem pojmenovala po francouzském městě Calais, které leží na severu Francie, v místě, kde je kanál mezi Francií a Anglií nejužší. Za jasného dne tam můžete z pláže vidět bílé útesy Doveru. Jedním z nejdůležitějších průmyslových odvětví tam je krajkářství a Calaiské krajky jsou světoznámé.

Pletení šátku je snadné, vzor si rychle zapamatujete. Konstrukce šátku je typu shora - dolů se začátkem z několika ok na krku. Při pletení tohoto vzoru se Vám bude krásně snít. Můj sen byl o písčných plážích, modré obloze a bílých útesech na obzoru, jak se procházím bosá podél pobřeží za nadcházejícího přílivu...

Ke snění vašeho vlastního pletařského snu budete potřebovat:

350metrů tenké příze typu fingering (síla jako čtyřvláknová ponožková) v barvě, ze které nadšením omdléváte.

Ten modrý šátek je z jednoho přadene příze Candy Sweet Fiber Silk Merino Fingering a ten zelený z jednoho přadene Handmaiden Casbah.

Kruhová jehlice č. 3,75

Velikost šátku po vypnutí: asi 120 cm délka a 55 cm výška šátku.

(Pozn. překl.: použít můžete jakoukoli jinou přízi, ale rozměry šátku, jehlice i potřebný návin budou odlišné. Čím silnější jehlice použijete, tím více vynikne krajkový vzor.)

Použité zkratky:

Yo = yarn over = nahození příze na jehlici zezadu dopředu

Pm = place marker = značka (značítka, navlékací značka na jehlici)

rs = right side = lícová strana

ws = wrong side = rubová strana

StO = středové oko

k2tog = knit two together = splést 2 oka dohromady hladce

(pozn. překl.: v překladech používám tyto anglické zkratky, popisy jsou česky. Anglické zkratky jsou hodně rozšířené, určitě se vám bude hodit, když se v nich zorientujete.)

Poznámky ke čtení schémat:

Uvedená schémata zobrazují pouze jednu polovinu šálu. Na každé straně pletete dvě krajová oka, která ve schématu také nejsou zobrazená a také jedno středové oko, které také není zakreslené ve schématu a které rozděluje šál na dvě části. Dvě a dvě krajová oka se pletou vroubkovým vzorem - všechny řady hladce a středové oko pletete žerzejem - hladce v lícové a obrace v rubové řadě.

Když pletete podle schématu, začněte upletením dvou krajových ok, pokračujte odpovídající řadou schématu, upleťte středové oko a zopakujte znovu tu stejnou řadu schématu v druhé polovině šátku. Na konci řady upleťte dvě krajová oka.

Všechny rubové řady (jsou také číslované) plet'te takto: dvě krajová oka hladce, dál obrace a poslední dvě oka na jehlici opět hladce.

Všechny lícové řady ve schématu čtete z prava do leva a od dolní části schématu k horní.

Krajová oka pletete VŽDY – na začátku i na konci řady hladce.

Začátek šátku:

nahodíte dvě oka technikou „backward loop“ (první oko je stejné jako první oko při háčkování - pak ho z jehlice stáhnete, druhé se nahazuje stejnou technikou, jakou přidáváte více ok k pletenině zleva.

(Pozn. překl.: zadejte výraz „backward loop cast on“ do Googlu a pusťte si nějaký z nalezených videonávodů. Nebo můžete nabrat dvě oka z háčkovaného řetízku.)

Nad dvěma nahozenými oky uplete 6 řad.

Dál uplete dvě oka hladce (7. řada) pleteninu už neobracejte, ale pootočte o 90° doprava a naberte a hladce uplete 3 oka podél boční strany šesti řad pletených vroubkovým vzorem - 1 oko na dvě řady.

Znovu pootočte práci o 90° doprava a naberte a hladce uplete dvě oka ze strany, kde jste nahazovali. Na jehlici teď máte 7 ok.

další řada (rubová): 2 oka hladce, 1 obrace, na jehlici navlékněte značku, 1 obrace, navlékněte druhou značku, 2 hladce. Po obou stranách středového oka máte teď značky. Jak vám bude počet ok na jehlicích narůstat, pečlivě dbejte, abyste značky podél středového oka vždycky správně umístili, jinak je snadné středové oko přehlédnout.

Schéma A:

Uplete řady 1 - 22, dál opakujte řady 17 - 22 12×. Silně zvýrazněný rámeček zobrazuje každých 6 ok se opakující vzor. Pokaždé, když dokončíte jedno opakování řad 17 - 22, budete mít dostatek nově nahozených ok pro další opakování 6ti ok vzoru. Na konci práce na těle šátku budete mít po skončení řady 22 na jehlici 195 ok.:

Měla by to být 2 krajová oka, 95 ok vzoru, středové oko, 95 ok vzoru a 2 krajová oka.

Dírková část šátku tvořící přechod od těla ke krajové části nemá vlastní kreslené schéma, pouze tyto psané instrukce!

- 1. dírkovaná řada lícová:** 2 oka hladce, nahodit, hladce ke středovému oku, nahodit, středové oko, nahodit, hladce až do 2 ok na jehlici, nahodit, dvě oka hladce.
- 2. dírkovaná řada rubová:** hladce ke StO, obrace StO, hladce do konce řady.
- 3. dírkovaná řada líc:** 2 oka hladce, nahodit, (K2tog, Yo) – motiv v závorkách opakujte až do jednoho oka před StO, uplete jedno oko hladce, Yo, StO, Yo, jedno oko hladce, (Yo, K2tog) motiv v závorkách opakujte až na jehlici zbývají 2 oka, uplete 2 oka hladce.
- 4. dírkovaná řada rub:** hladce ke StO, obrace StO, hladce do konce řady
- 5. dírkovaná řada líc:** 2 hladce, Yo, hladce ke StO, Yo, hladce StO, Yo, hladce až na jehlici zbývají 2 oka, Yo, 2 oka hladce
- 6. dírkovaná řada rub:** hladce ke StO, obrace StO, hladce do konce řady

Na jehlicích teď máte 207 ok – 2 krajová, 101 ok vzoru, 1 středové oko, 101 ok vzoru, 2 krajová oka.

Schéma B:

Začněte první řadou. Opakování vzoru má 10ok a je zvýrazněné šedě.

Všechny rubové řady plete: hladce 2 krajová oka, obrace, až na jehlici zbývají 2 oka, 2 oka hladce.

Můžete uplést všech 20 řad vzoru, nebo, když vám dochází příze, můžete šátek ukončit po kterékoli rubové řadě.

Pokud vám příze přebývá, můžete po dokončení 20. řady opakovat znovu řady 19 a 20 kolikrát chcete.

(Pozn. překl.: vzhledem k tomu, že vzor už se dál nerozšiřuje, nedoporučuji to dělat, protože pak budete mít problém s vypnutím šátku.)

Mějte ale na paměti, že pokud chcete dělat estonské zakončení, které je dále popsáno, budete na zakončení potřebovat dvojnásobné množství příze.

Estonské zakončení

odmotejte si část příze z opačného konce klubka – budete plést dvojitou přízí. Nechte na začátku stranou dostatečný kousek nové příze na zapoštění konce a začněte pracovat na ukončení:

Sejměte jedno oko jako byste pletl/a hladce, upleťte jedno oko hladce (**přesuňte tato dvě oka zpět na levou jehlici a upleťte je dohromady za zadní nit, upleťte další oko hladce**) opakujte motiv v závorkách, dokud neuzavřete všechna oka. Na jehlici zbývá jedno oko. Ustříhnete přízi, nechce konec na zapoštění a táhněte za zbývající oko, dokud neprotáhnete konec příze.

Dokončení:

Zapošijte konce, ale neodstříhujte zbývající přízi! Přízi odstříhnete až po vypnutí šátku.

Namočte šátek asi na půl hodiny do vlažné vody s troškou prostředku na praní vlny.

Opatrně vymačkejte vodu, zabalte šátek do čistého nebarvícího froté ručníku a promačkejte – tím odsajete další vodu.

Můžete použít i odstřed'ovací program v pračce, ale není to nutné.

NIKDY šátek klasicky neždímejte v ruce a neperte v pračce!!!

Šátek vypněte za mokra pomocí špendlíků a vypínacích drátů (lze i jen pomocí špendlíků) – roztažením vynikne krajkový vzor.

Okraj špendlete v místě, kde je vzor Yo, K1, Yo – úplet tam sám od sebe tvoří cíp.

TIP: dobrým podkladem pro špendlení je dětské pěnové puzzle z velkých dílů, nebo koberec. Na tento podklad rozložte čistý bavlněný povlak na peřinu a na něj špendlete šátek.

Pozn. překl.: Jak špendlit šátek, pokud nemám vypínací dráty????

Začněte špendlíkem nahoře uprostřed, pak vypněte a přišpendlete postranní cípy – krejčovským metrem si změřte, zda máte pravou i levou část vypnutou na stejnou délku. Přišpendlete horní okraj šátku – špendlík po 5 – 6 cm, aby se nahoře neudělaly příliš vlnky. Vypněte spodní roh šátku – nebojte se úplet natáhnout, ale pozor na přetržení příze! Nyní pokračujte vypínáním cípů okraje odspoda nahoru (v místech vzoru yo, K1, yo). Zde naopak usilujte o vytvoření vlnek – jde to skoro samo, pokud jste při zakončování pletly volně. Zkontrolujte, jestli je šátek vypnut rovnoměrně a poopravte výrazné nedokonalosti.

Špendlíky odstraňte po úplném uschnutí šátku – nechte schnout přes noc. Odstříhnete konce příze a nyní můžete tančit se svým novým šátkem po pokoji!

Copyright 2010 Judy Marples

Tento vzor je zdarma k dispozici pouze pro vaše osobní použití. Nepoužívejte ho k jiným účelům bez svolení autorky.

Překlad a poznámky Zuzana Andělová se svolením paní Judy Marples.

Schéma A

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
O				O	Λ	O				O	Λ	O				O	Λ	O				O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O			O	Λ	O		-		O	Λ	O		-		O	Λ	O			O		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O	Λ	O				O	Λ	O				O	Λ	O		O				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O			O	Λ	O				O	Λ	O			O								
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O	Λ	O				O	Λ	O		O										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O			O	Λ	O			O														
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O			O	Λ	O		O															
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				O																		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O	Λ	O		O																
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				O																		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																				

Schéma B

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
O				λ				O		O			λ				O		O				λ				O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				λ				O		O			λ				O		O				λ				O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				λ				O		O			λ				O		O				λ				O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				λ				O		O			λ				O		O				λ				O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O								O		O			λ				O		O								O
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O						O																					
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O				O																							
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O		O																									

Popis:

- | hladce (k1)
- obrace (p1)
- Λ 2 sejmout najednou bez pletení hladce, 1 uplést hladce a sejmuté přes ně přetáhnout (s2,k1,p2sso)
- O nahodit (Yo)
- neexistující oko (no stitch)
- Řady 17 – 22, které opakujete stále dokola
- schéma vzoru, který opakujete v celé řadě
- λ 1 sejmout bez pletení hladce, 2 splést hladce a sejmuté přes ně přetáhnout (s1,k2tog,psso)